

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 33359876
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566		VAT reg.no.: IT04886850728		
4 Data spedizione/ Shipping Date 19.06.2018		8 Nr./No. 9 Data/Date 20/06/18		

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003673102	10 Vs.rif. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 147288
--	---	--	--	-------------------------------------	---	---

3 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard		20 Franco/ Free 23/24 Lordo/ Gross Peso lordo/Total Weight 5.667,9 kg	
21 Imballo/ Packing 7 x PBX		Assegnato/ Not Free ☒ Netto/Net 5.181,4 kg	
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 10973401		26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mls. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
----------------	--	---	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

10	2500192500	L-020M0-1000-00 DK trocken#S	336
		Doppia frizione	
		082274894-0000-10	

550003673102

Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0025005290 336 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Germania dichiarata: 336

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 25.06.18

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	205685368	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	205687790	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	205691132	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	205694927	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	205699195	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33359876

Datum/Date: 19.06.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	205703485	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	205710281	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

7 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10973401	
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) ZPY03LW WZ9983P	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buhl Land/Paese Germania Data/Date 20.06.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers	
5 Documenti allegati Documents Enclosed			

Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)
33359876	7	PBX	automotive parts	87089390	5667,90	6,300
33359877	10	TBA-501480			9015,00	9,120
33359878	2	TBA-501480			1898,00	1,824
33359879	2	EUROPALLET			462,20	1,920
Totale:						
	21	Imballo			17043,10	19,164

Bez. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Transportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) /BHL-PLL05 i.A. Jennifer Schmidt L: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements KUEHNE+NAGEL s.r.l.
--	---

21 Prodotto in Stabilito in Buhl da a 20.06.2018	Via del 24	24 25 GIU 2018 70026 Modugno (BA)
--	---------------	---

22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	25 GIU 2018 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee "Firma con riserva di verifica su qualità e quantità" "Firma con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	---

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width:100%;"> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	da/from	a/to	km													Palett Fornitore - Paletts Sender <table style="width:100%;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee <table style="width:100%;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
da/from	a/to	km																																															
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																														
Euro Pallet																																																	
Gitterbox																																																	
Singolo Pallet																																																	
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																														
Euro Pallet																																																	
Gitterbox																																																	
Single Pallet																																																	

26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa km Rimorchio	Carico netto in kg Conferma ricevimento/Data/Firma	Conferma autista/Data/Firma
---	---	-----------------------------



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005320 vom 20.06.2018



Ludwigsburg, 20.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.06.2018 4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: 8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33359876	7	EP	Getriebeteile	5.668	
2	33359878	2	EP		1.898	
3	33359879	2	EP		462	
4	33359877	10	EP		9.015	
Summe:		21,00 EP		17.043,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		Via 27.06.2018 Empfänger am 25.06.2018 Reception des marchandises le 25.06.2018 Modugno (BA)				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604